

Exemplar: 75 ptes.  
Subscripció anual: 12.500 ptes.

ISSN: 0212-8195  
Dipòsit legal: V. 1.556 - 1978

Administració: Palau de la Generalitat. Cavallers, 2  
46001-València  
Tel. (96) 386 61 00

Composició: Servei de Publicacions de la Presidència de la Generalitat  
Impressió: Tipografia Artística Puertes, S. L. Palleter, 47. 46008-València



Exemplar: 75 ptas.  
Suscripción anual: 12.500 ptas.

ISSN: 0212-8195  
Depósito legal: V. 1.556 - 1978

Administración: Palau de la Generalitat. Caballeros, 2  
46001-Valencia  
Tel. (96) 386 61 00

Composición: Servei de Publicacions de la Presidència de la Generalitat  
Impresión: Tipografía Artística Puertes, S. L. Palleter, 47. 46008-Valencia

## DISPOSICIONS GENERALS

### CONSELLERIA D'ADMINISTRACIÓ PÚBLICA

**1849** *ORDRE de 17 de juliol de 1989 de la Conselleria d'Administració Pública sobre la utilització del valencià a les convocatòries de personal.*  
[89/3190]

La Llei de la Generalitat Valenciana 4/83, de 23 de novembre, d'Ús i Ensenyament del Valencià, estableix determinades obligacions a les Administracions Públiques assentades a la Comunitat Valenciana com a conseqüència del reconeixement dels drets lingüístics dels ciutadans.

En aquest llarg procés de normalització lingüística, hom palesa la necessitat d'un marc normatiu que possibilita la concreció d'aquestes obligacions dins l'àmbit d'actuació de les Administracions Públiques, per tal de fer efectiu el procés iniciat per la susdita Llei, d'una banda, el reconeixement dels drets lingüístics dels ciutadans i, de l'altra, la protecció i el foment del valencià com a llengua oficial de la nostra Comunitat.

Conseqüentment amb aquests principis, i amb el compromís irrenunciable que la Generalitat Valenciana té en la defensa del nostre patrimoni cultural i, d'una manera especial, amb la recuperació del valencià, llengua històrica i pròpia del nostre poble, del qual constitueix el senyal d'identitat més peculiar, i atés el dret lingüístic a emprar el valencià en totes les actuacions públiques, i per tal de fer efectiu el principi constitucional d'igualtat, s'observa la conveniència d'assegurar el dret a usar el valencià en totes les proves de selecció de personal i provisió de llocs de treball de la Generalitat Valenciana, dels organismes que en depenen i les Administracions Locals de l'àmbit de la Comunitat Valenciana.

L'article 15 del Decret 69/86, de 2 de juny, del Consell de la Generalitat Valenciana, pel qual s'aprova el Reglament de Selecció de Personal i Provisió de Llocs de Treball de la Generalitat Valenciana estableix la possibilitat d'incorporació als treballs d'aquest d'assessors especialistes, segons preveuen les convocatòries corresponents. Aquests assessors limitaran la seua activitat a l'exercici de l'especialitat tècnica que constituirà la base exclusiva de llur col·laboració amb els Tribunals.

Per la qual cosa :

## DISPOSICIONES GENERALES

### CONSELLERIA DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

**1849** *ORDEN de 17 de julio de 1989 de la Conselleria de Administración Pública sobre utilización del valenciano en las convocatorias de personal.* [89/3190]

La Ley de la Generalitat Valenciana 4/83, de 23 de noviembre, de Uso y Enseñanza del valenciano, establece determinadas obligaciones a las Administraciones Públicas asentadas en la Comunidad Valenciana como consecuencia del reconocimiento de los derechos lingüísticos de los ciudadanos.

En este largo proceso de normalización lingüística, se manifiesta la necesidad de un marco normativo que posibilite la concreción de estas obligaciones dentro del ámbito de actuación de las Administraciones Públicas, para hacer efectivo el proceso iniciado por la susdita Ley, por una parte, el reconocimiento de los derechos lingüísticos de los ciudadanos, y por otra, la protección y el fomento del valenciano como lengua oficial de nuestra Comunidad.

Consecuentemente con estos principios, y con el compromiso irrenunciable que la Generalitat Valenciana tiene en la defensa de nuestro patrimonio cultural y de una manera especial con la recuperación del valenciano, lengua histórica y propia de nuestro pueblo, del que constituye la más peculiar seña de identidad, y dado el derecho lingüístico a utilizar el valenciano en todas las actuaciones públicas, y para hacer efectivo el principio constitucional de igualdad, se observa la conveniencia de asegurar el derecho de usar el valenciano en todas las pruebas de selección de personal y provisión de puestos de trabajo de la Generalitat Valenciana, de los organismos que dependen de ésta y de las Administraciones Locales del ámbito de la Comunidad Valenciana.

El artículo 15 del Decreto 69/86, de 2 de junio, del Consell de la Generalitat Valenciana, por el que se aprueba el Reglamento de selección de personal y provisión de puestos de trabajo de la Generalitat Valenciana, establece la posibilidad de incorporación a los trabajos de asesores especialistas, según preveen las convocatorias correspondientes. Estos asesores limitarán su actividad al ejercicio de su especialidad técnica que constituirá la base exclusiva de su colaboración con los Tribunales.

Por este motivo:

ORDENE:

*Article únic*

Per tal de fer efectiu el dret a usar el valencià en totes les proves de selecció de personal i provisió de llocs de treball de la Generalitat Valenciana, dels organismes que en depenen i de les Administracions Locals en l'àmbit de la Comunitat Valenciana, les convocatòries hauran d'especificar la possibilitat de realitzar les proves en valencià.

Amb aquesta finalitat les 3/5 parts del total dels membres del Tribunal hauran de tenir coneixement escrit i oral del valencià. En qualsevol cas, cada convocatòria haurà de preveure la incorporació als Tribunals d'assessors especialistes que asseguruen la possibilitat de realitzar totes les proves en valencià.

## DISPOSICIÓ FINAL

Aquesta Ordre vigirà a l'endemà de la publicació al *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

València, 17 de juliol de 1989.

El Conseller d'Administració Pública,  
JOAQUÍN AZAGRA ROS

**CONSELLERIA DE CULTURA,  
EDUCACIÓ I CIÈNCIA**

**1850** *ORDRE de 10 de juny de 1989, de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, per la qual es modifiquen centres públics d'Educació Pre-escolar, Educació General Bàsica i Educació Especial.* [89/3191]

Vists els expedients i les propostes corresponents dels Serveis Territorials de Cultura i Educació de Alacant, Castelló i València.

Tenint en compte que en tots els documents es justifica la necessitat de les variacions en la composició actual dels centres d'Educació Pre-escolar, Educació General Bàsica i Educació Especial.

Segons que preveu l'apartat B/d de l'Annex del Reial Decret 2093/83 de 22 de juliol sobre traspàs de funcions i serveis a la Comunitat Valenciana, en matèria d'Educació i en virtut de les facultats que em confereix l'article 35/e de la Llei 5/1983, de 30 de desembre, de Govern Valencià.

ORDENE:

*Article únic*

Es modifica la composició legal actual de centres públics que figuren en l'Annex I.

## DISPOSICIÓ FINAL

Aquesta Ordre entrarà en vigor el mateix dia que es publicarà en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*, no obstant això, tindrà efectes a partir de l'1 de setembre de 1989.

València, 10 de juny de 1989.

El Conseller de Cultura, Educació i Ciència,  
CEBRIÀ CISCAR I CASABAN

ORDENO:

*Artículo único*

Para hacer efectivo el derecho a usar el valenciano en todas las pruebas de selección de personal y provisión de puestos de trabajo de la Generalitat Valenciana, de los organismos que dependen de ella y de las Administraciones Locales en el ámbito de la Comunidad Valenciana, las respectivas convocatorias tendrán que especificar la posibilidad de realizar las pruebas en valenciano.

Con esta finalidad las 3/5 partes de miembros del Tribunal tendrán conocimiento escrito y oral del valenciano.

En todo caso cada convocatoria tendrá que preveer la incorporación a los Tribunales de asesores especialistas que aseguren la posibilidad de realizar todas las pruebas en valenciano.

## DISPOSICIÓN FINAL

La presente Orden entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

Valencia, 17 de julio de 1989.

El Conseller de Administración Pública,  
JOAQUÍN AZAGRA ROS

**CONSELLERIA DE CULTURA,  
EDUCACIÓN Y CIENCIA**

**1850** *ORDEN de 10 de junio de 1989, de la Conselleria de Cultura, Educación y Ciencia, por la que se modifican Centros Públicos de Educación Preescolar, Educación General Básica y Educación Especial.* [89/3191]

Vistos los expedientes y las propuestas correspondientes de los Servicios Territoriales de Cultura y Educación de Alicante, Castellón y Valencia.

Teniendo en cuenta que en todos los documentos se justifica la necesidad de las variaciones en la composición actual de los Centros de Educación Especial, Educación General Básica y Educación Especial.

De acuerdo con lo previsto en el apartado B/d del Anexo del Real Decreto 2093/83 de 28 de julio sobre traspaso de funciones y servicios a la Comunidad Valenciana en materia de educación y en virtud de las facultades que me confiere el artículo 35/e de la Ley 5/1983, de 30 de diciembre, de Gobierno Valenciano,

DISPONGO:

*Artículo único*

Se modifica la composición legal actual de los Centros Públicos que figuran en el Anexo I.

## DISPOSICIÓN FINAL

Esta Orden entrará en vigor el día de su publicación en el *Diario Oficial de la Generalitat Valenciana*, no obstante sus efectos entrarán en vigor a partir del 1 de septiembre de 1989.

Valencia, 10 de junio de 1989.

El Conseller de Cultura, Educación y Ciencia,  
CEBRIÀ CISCAR I CASABAN